



CHINA

**PLANT VARIETY PROTECTION
AWARENESS RAISING SEMINAR
增强植物品种保护意识**

**Development in digitalization (PRISMA and e-PVP)
数字化发展 (PRSIMA和e-PVP)**

Manabu Suzuki | UPOV | 8 November 2021
Manabu Suzuki | 国际植物新品种保护联盟 | 2021年11月8日

www.ipkey.eu



Funded by the European Union
受欧盟资助



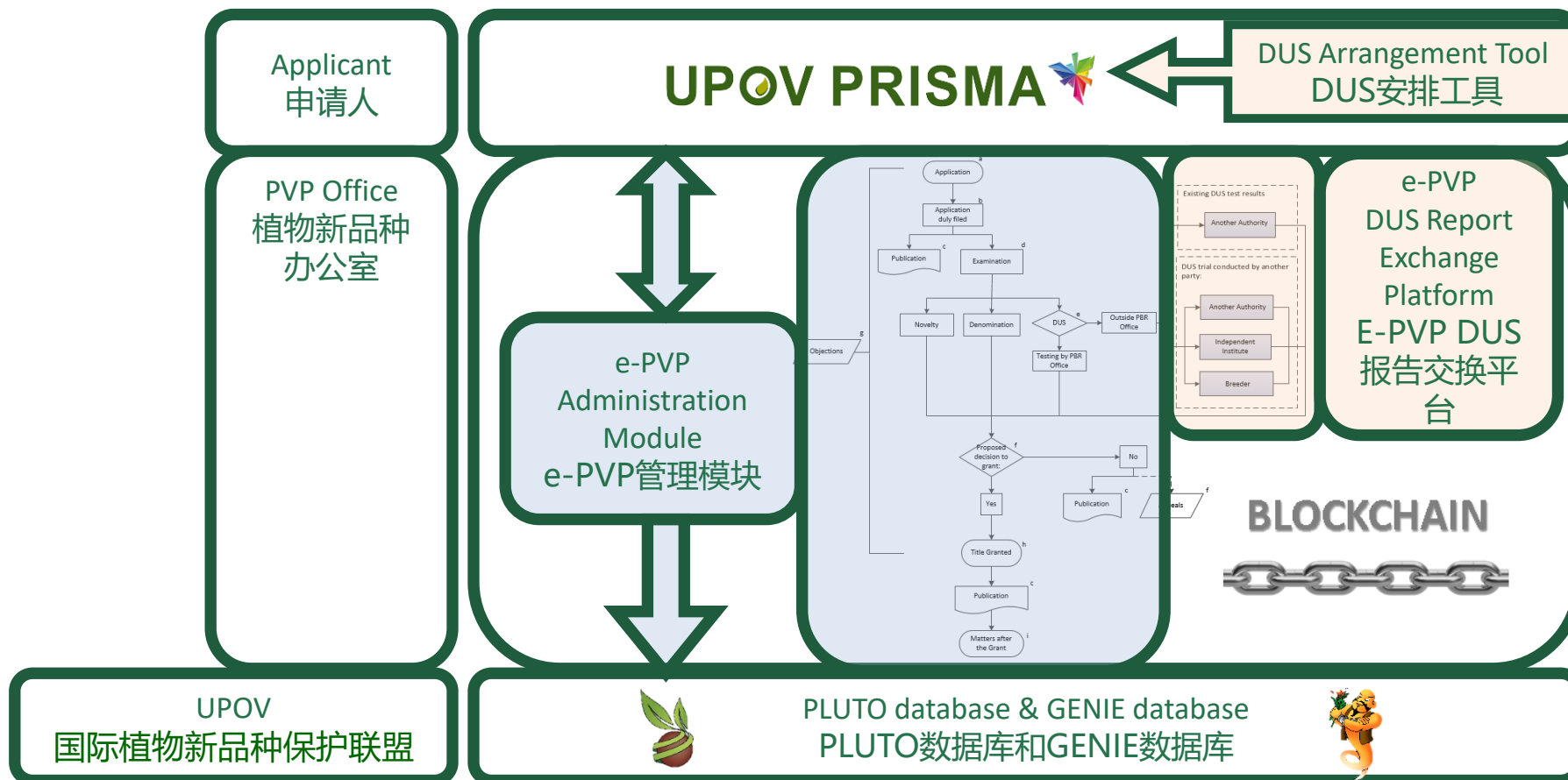
CONTENTS 目录

1. Digitalization in UPOV UPOV的数字化
2. UPOV PRISMA
3. e-PVP

Digitalization in UPOV UPOV的数字化

- **Current UPOV tools 当前的UPOV工具**
 - ✓ UPOV PRISMA – online application
 - ✓ UPOV PRISMA – 在线申请
 - ✓ GENIE – database for DUS examination (cooperation/experience/DUS-TG)
 - ✓ GENIE – DUS测试数据库（合作/经验/DUS技术指南）
 - ✓ PLUTO – PVP database (applications/titles)
 - ✓ PLUTO – 植物品种保护数据库（申请/授权）
- **Opportunities for digitalization 数字化机遇**
 1. Streamline the task of UPOV members by a package of compatible IT tools
通过一套相互兼容的IT工具，简化UPOV成员的任务
 2. Easy to apply in multiple countries online 易于在多个国家在线申请
 3. Facilitate cooperation in DUS examination 促进DUS测试领域的合作

e-PVP



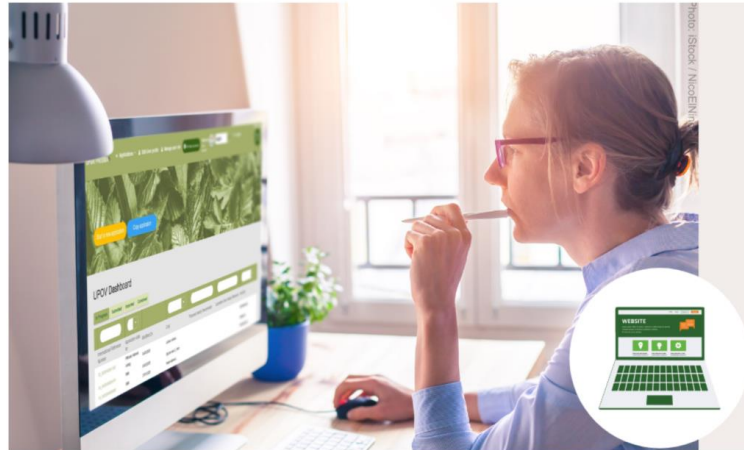
CONTENTS目录

1. Digitalization in UPOV UPOV的数字化
2. UPOV PRISMA
3. e-PVP

UPOV PRISMA



A tool to facilitate submission of
Plant Breeders' Rights applications
便利植物育种者提交权利申请的工具



UPOV PRISMA 

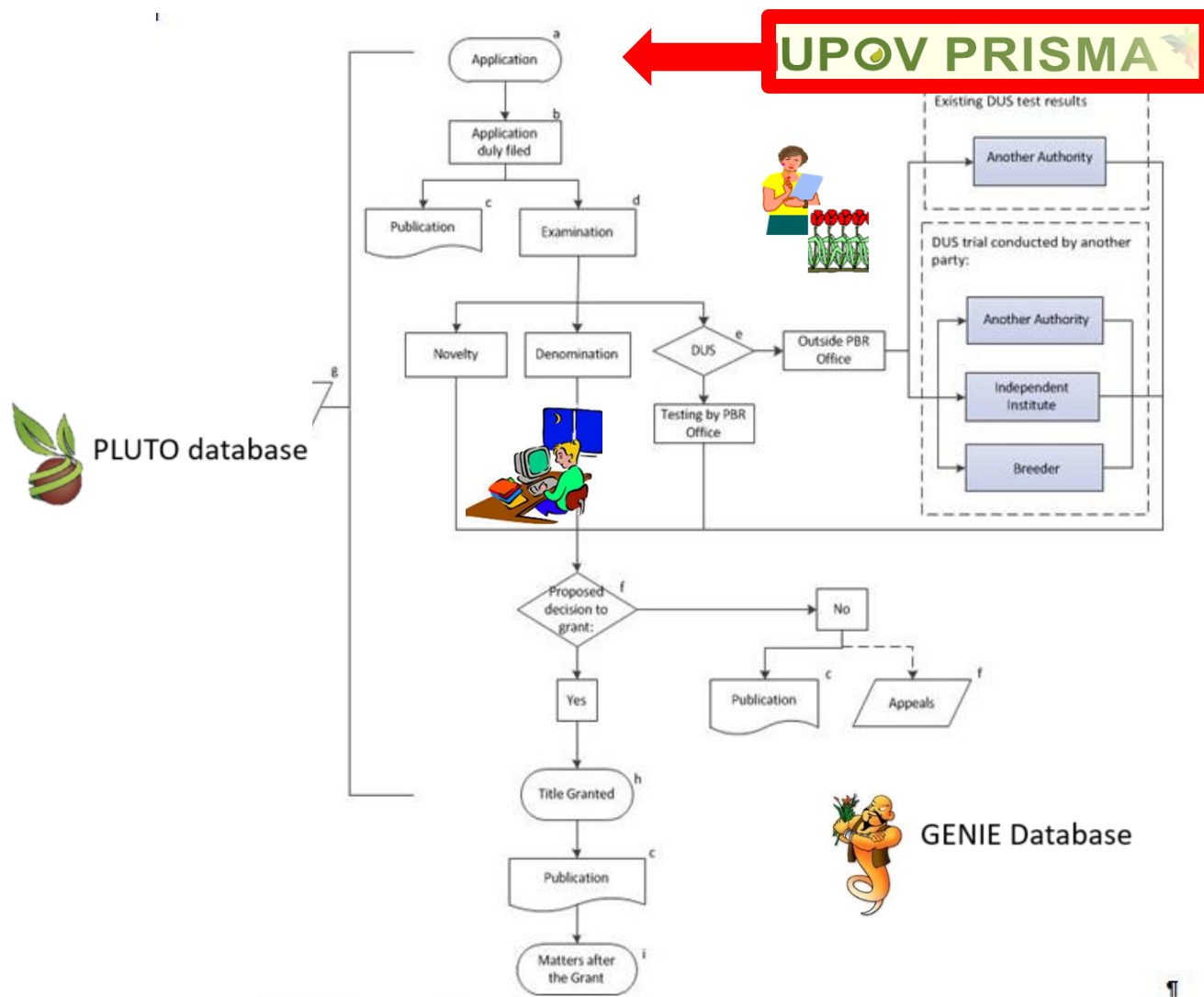
UPOV PRISMA PBR Application Tool

Quick and easy online tool for
transmission of application data
for Plant Breeders' Rights

www.upov.int/upovprisma

**General Schematic:
basic tasks within
the PBR office**

**总示意图:
植物新品种办公室
的基本任务**

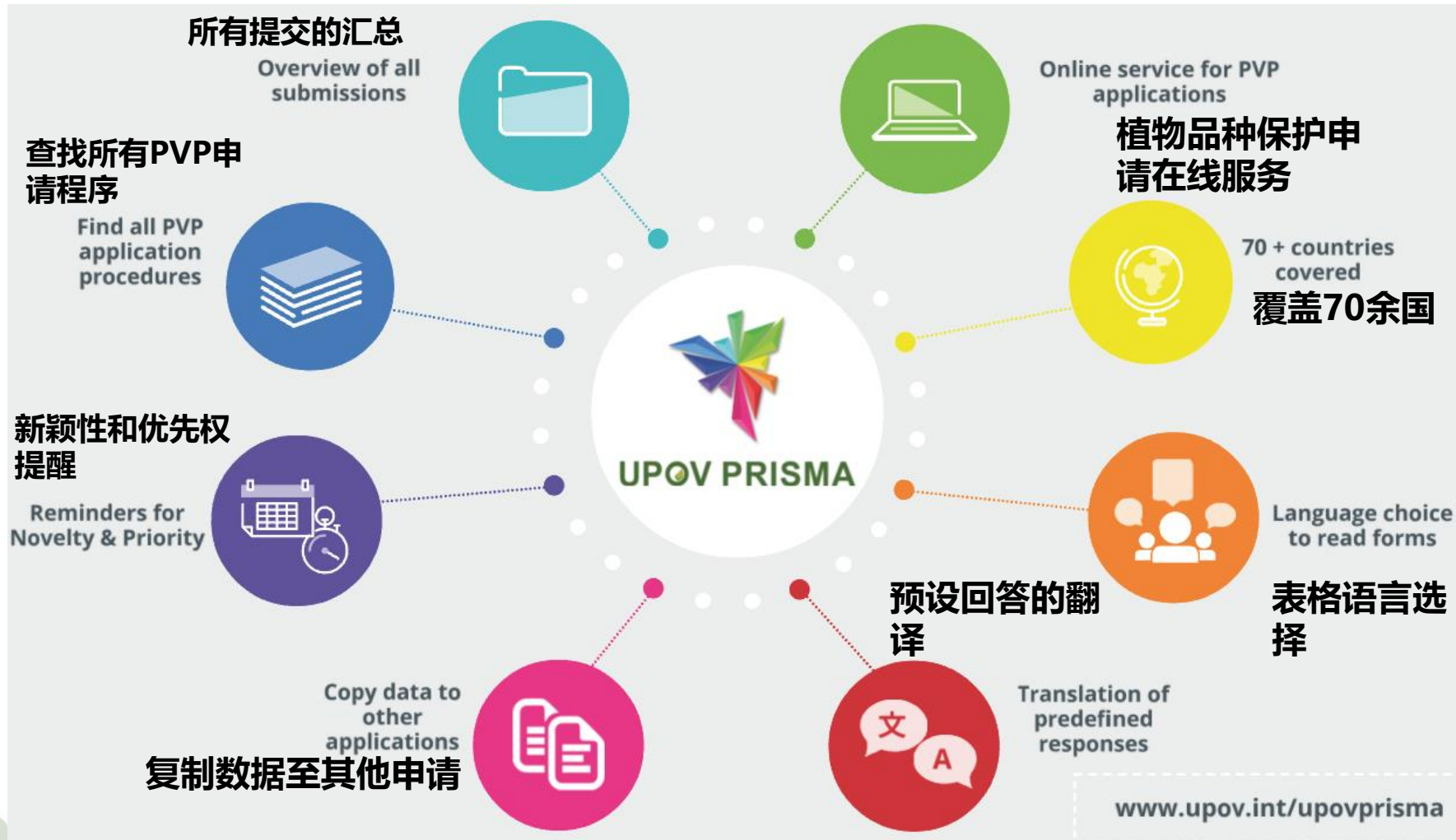


UPOV PRISMA



The on-line service for making
Plant Variety Protection (PVP) applications

提交植物品种保护 (PVP) 申请的在线服务



UPOV PRISMA

Current Coverage₍₂₀₂₁₎ 当前覆盖面₍₂₀₂₁₎



The boundaries shown on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UPOV concerning the legal status of any country or territory.

地图中的国界不代表UPOV
对任何国家或疆域法律状态
作出的任何意见表达

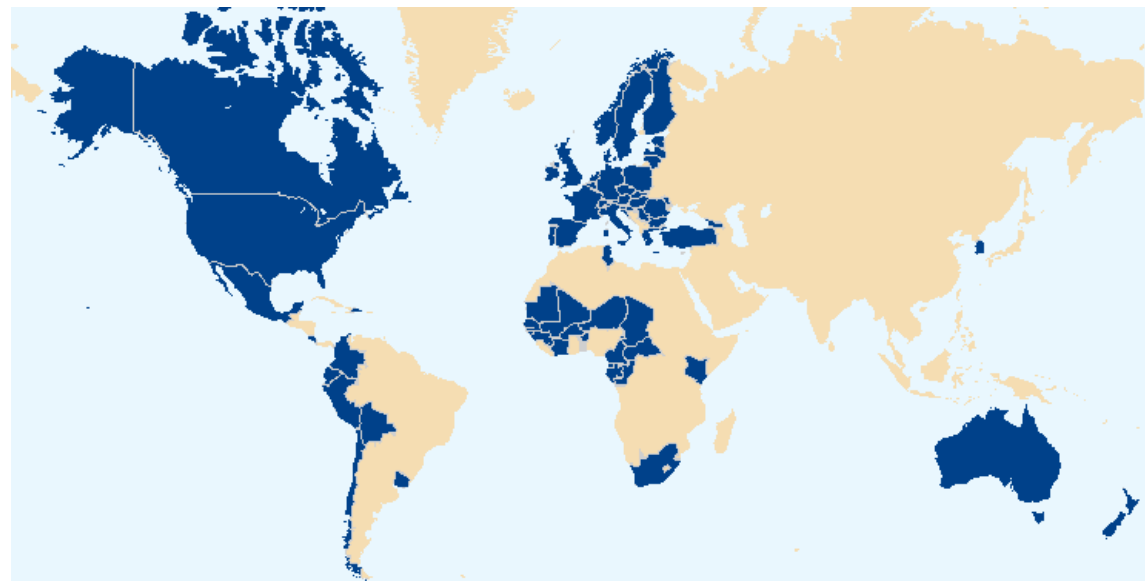
35 UPOV members
35家UPOV成员

74 countries
74个国家*

*including European Union (CPVO) and African
Intellectual Property Organization (OAPI)
包括欧盟（欧盟植物品种局）和非洲知识产权
组织（OAPI）

Use of UPOV PRISMA UPOV PRISMA的使用

as of 20.10.2021
截至2021年10月20日



Participating authority having received application data
since the launch of UPOV PRISMA since 2017
自2017年UPOV PRISMA上线以来，已收到申请数据
的参与机关

UPOV PRISMA

Current Crops/Species Coverage 当前的作物/物种覆盖面

UPOV member	Language Accepted *	Crops/ Species covered	UPOV成员	认可语言*	覆盖的作物/物种	UPOV member	Language Accepted *	Crops/ Species covered	UPOV成员	认可语言*	覆盖的作物/物种
African Intellectual Property Organization (OAPI)	English French	All	非洲知识产权组织	英语 法语	所有	New Zealand	English	All	新西兰	英语	所有
Argentina	Spanish	Selected*	阿根廷	西班牙语	选中的*	Norway	Norwegian	All	挪威	挪威语	所有
Australia	English	All	澳大利亚	英语	所有	Paraguay	Spanish	Selected*	巴拉圭	西班牙语	选中的*
Bolivia (Plurinational State of)	Spanish	All	玻利维亚	西班牙语	所有	Peru	Spanish	All	秘鲁	西班牙语	所有
Canada	English French	Selected*	加拿大	英语 法语	选中的*	Republic of Moldova	Romanian	Selected*	摩尔多瓦	罗马尼亚语	选中的*
Chile	Spanish	All	智利	西班牙语	所有	Republic of Korea	Korean	Selected*	韩国	韩语	选中的*
China	Chinese	Selected*	中国	汉语	选中的*	Serbia	Serbian	Selected*	塞尔维亚	塞尔维亚语	选中的*
Colombia	Spanish	All	哥伦比亚	西班牙语	所有	South Africa	English	All	南非	英语	所有
Costa Rica	Spanish	All	哥斯达黎加	西班牙语	所有	Sweden	Swedish	All	瑞典	瑞典语	所有
Dominican Republic	Spanish	All	多米尼加共和国	西班牙语	所有	Switzerland	English	All	瑞士	英语	所有
Ecuador	Spanish	All	厄瓜多尔	西班牙语	所有	Trinidad and Tobago	English	Selected*	特立尼达和多巴哥	英语	选中的*
European Union	EU languages	Selected *	欧盟	欧盟语言	选中的*	Tunisia	French	All	突尼斯	法语	所有
France	French	All	法国	法语	所有	Turkey	Turkish	All	土耳其	土耳其语	所有
Georgia	Georgian	Selected*	格鲁吉亚	格鲁吉亚语	选中的*	United Kingdom	English	All	英国	英语	所有
Kenya	English	All	肯尼亚	英语	所有	United States of America	English	Selected*	美国	英语	选中的*
Mexico	Spanish	All	墨西哥	西班牙语	所有	Uruguay	Spanish	All	乌拉圭	西班牙语	所有
Morocco	French	Selected*	摩洛哥	法国	选中的*	Viet Nam	English Vietnamese	Selected*	越南	英语 越南语	选中的*
Netherlands	English	All	荷兰	英语	所有						



Status on the use of UPOV PRISMA

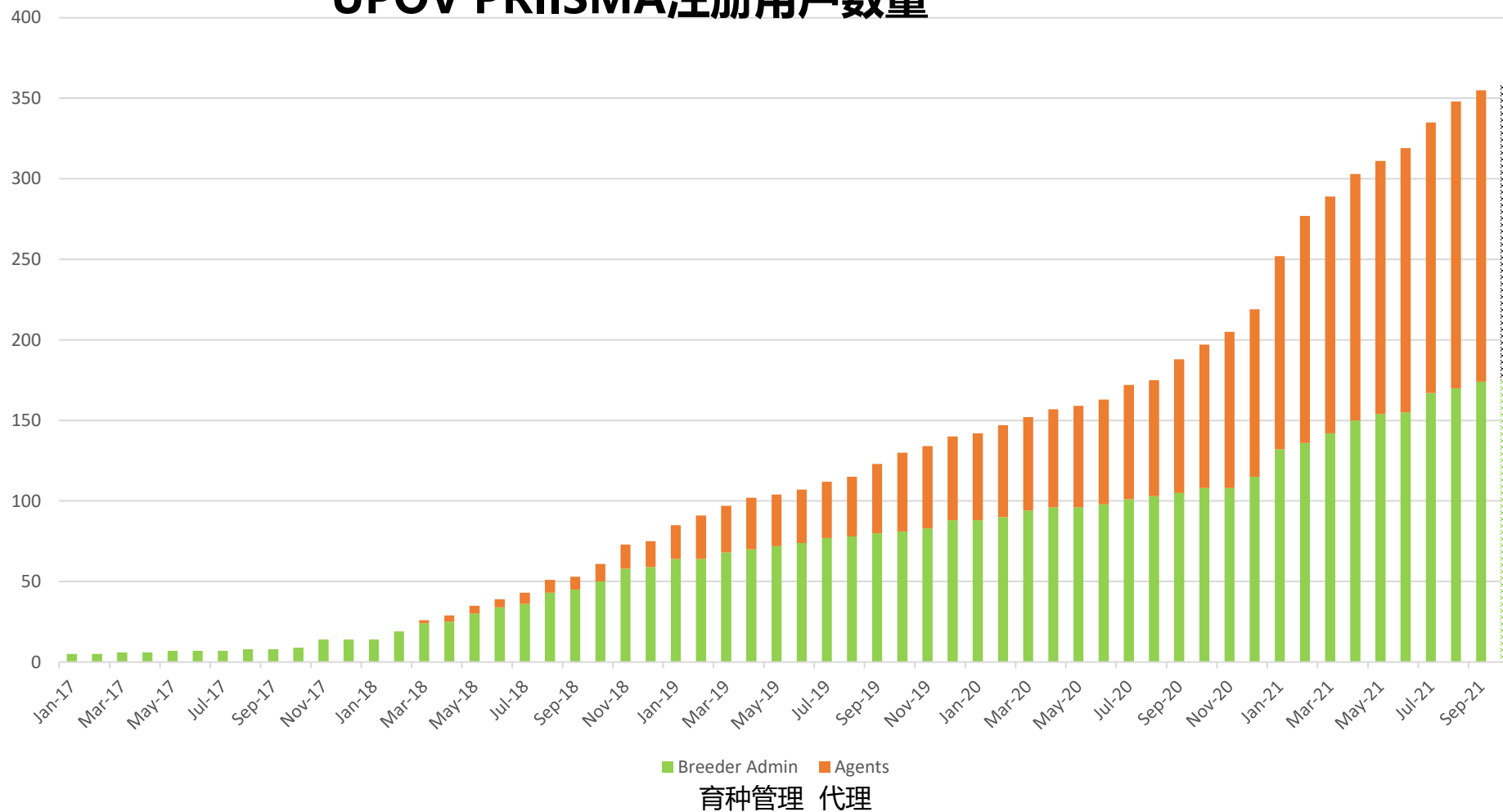
UPOV PRISMA的使用状态

as of 20.10.2021
截至2021年10月20日



Number of registered UPOV PRISMA users

UPOV PRISMA注册用户数量



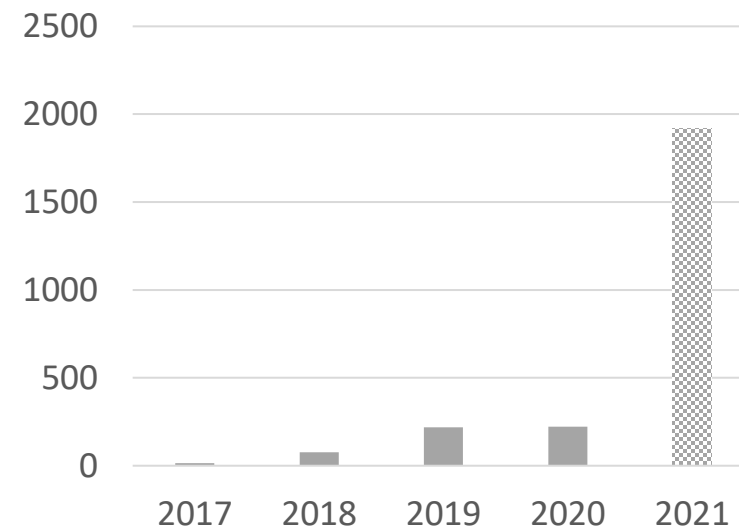
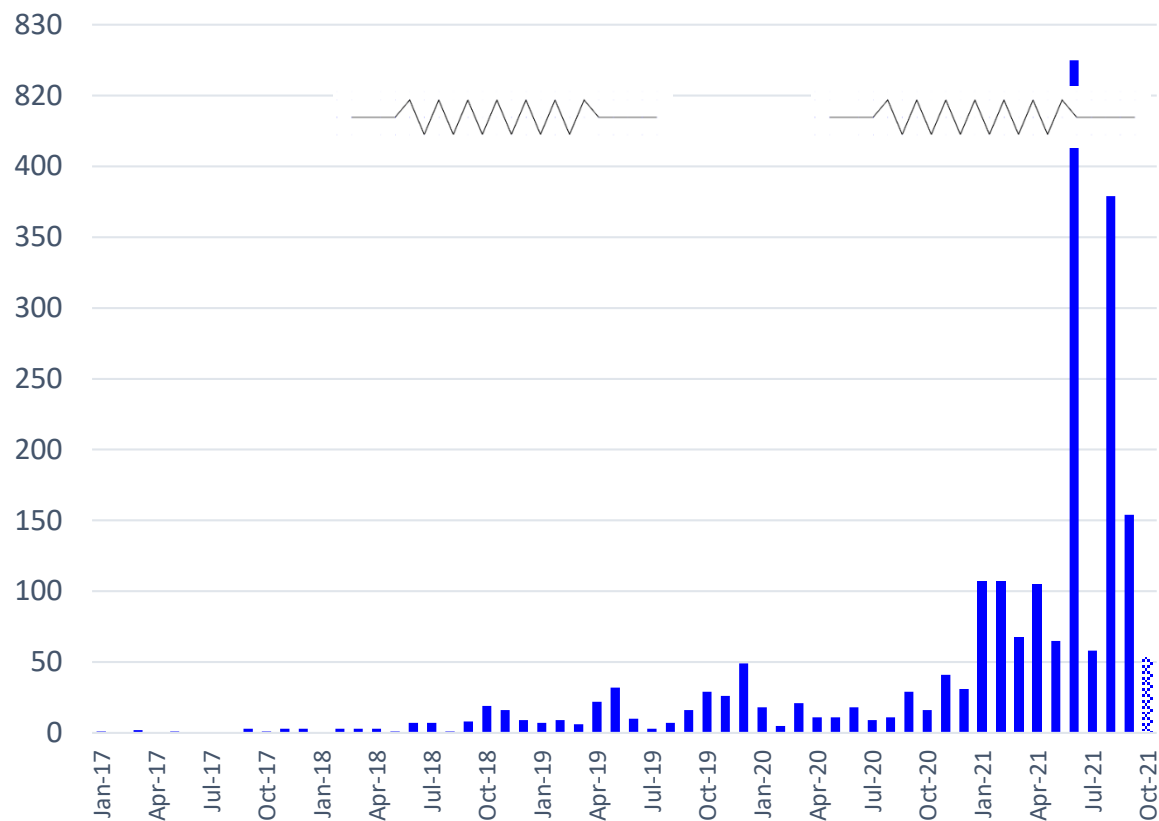


Status on the use of UPOV PRISMA

UPOV PRISMA的使用状态

as of 20.10.2021
截至2021年10月20日

No. applications using UPOV PRISMA
使用UPOV PRISMA提交的申请数量



UPOV PRISMA Fee – 2021

UPOV PRISMA服务费 (2021年)

UPOV PRISMA



+
PVP application fee(s) for the UPOV member concerned (according to the selected authority and selected crop)
+
相关UPOV成员的植物品种保护申请费（取决于所选机关和所选作物）

Payment of the UPOV PRISMA fee: is made via the e-pay system (by credit card, bank transfer or Pay Pal) at the time of making a submission to a PVP Office

支付UPOV PRISMA服务费：向新品保护办公室提交时，通过电子支付系统（信用卡、银行转账或 Pay Pal) 支付

National Listing: Where it is possible in a UPOV member to use UPOV PRISMA also for applications for National Listing, only one UPOV PRISMA fee will be charged (90 Swiss francs) for the same variety (even if the two applications are made at different times).

国家登记：对于可以使用UPOV PRISMA来申请国家登记的UPOV成员，对同一品种仅收取一次UPOV PRISMA服务费（90瑞郎），即便两次申请在不同时间提交。

UPOV PRISMA提供的服务

What UPOV PRISMA offers

植物品种保护申请在线服务



Online service for
PVP applications



70+ countries
covered

覆盖70余国

表格语言选择



Language choice
to read forms



Translation of
predefined
responses

预设回答的翻译

复制数据至其他申请



Copy data to
other applications



Reminders for
Novelty & Priority

新颖性和优先权提醒

查找所有PVP申请程序



Find all PVP
Office procedures



Overview of all
submissions

所有提交的汇总



Copy data to
other applications

复制数据至其他申请

Data you have already
provided in one application
can be pre-filled in
subsequent applications by
using the "Copy application"
feature.

使用“复制申请”
功能，可以预填
以往申请表中已
提供的数据

You can set reminders for
priority and novelty alerts
from your dashboard.
可以从控制面板中设置
优先权和新颖性提醒



Reminders for
Novelty & Priority
新颖性和优先权提醒



Find all PVP
Office procedures

查找所有PVP申请程序

UPOV PRISMA users are
provided with information
concerning individual PVP
Office procedures.

UPOV PRISMA用户
可获得各植物新品种
办公室程序的信息



LANGUAGE CHOICE TO READ FORMS 表格语言选择

- You can display the PVP application forms in the “**Navigation languages**”
- 可以在“**导航语言**”中显示植物新品种申请表
- Application forms and technical questionnaires will be generated in the “**Output language(s)**” required by the participating PVP Office
- 申请表和技术问卷会以植物新品种办公室需要的“**输出语言**”生成。



TRANSLATION OF PREDEFINED RESPONSES 预设回答翻译

- Information must be completed in a language accepted by the PVP Office concerned 必须以植物新品种办公室接受的语言填写信息
- Predefined responses**, i.e. those contained in **drop-down boxes** (e.g. characteristics, states of expression) will be automatically translated into the required language. **预设回答**，即**下拉框**中的回答（例如，性状、表达状态）将自动翻译为所需语言

Language 语言	Navigation language 导航语言	Output language 输出语言
Chinese 汉语	√	√
English 英语	√	√
French 法语	√	√
German 德语	√	√
Georgian 格鲁吉亚语		√
Japanese 日语	√	
Korean 韩语	√	√
Norwegian 挪威语		√
Romanian 罗马尼亚语		√
Russian 俄语	√	
Spanish 西班牙语	√	√
Serbian 塞尔维亚语		√
Swedish 瑞典语		√
Turkish 土耳其语	√	√
Vietnamese 越南语	√	√

UPOV PRISMA

Webpages 网页



UPOV



English



Search

开始UPOV
PRISMA旅程
费用支付
快速指南
PVP.XML
WEB服务
使用条款
联系我们

Get started in UPOV PRISMA

Payment of fees

Quick guides

PVP.XML

Web Services

Terms of use

Contact Us

Home

UPOV PRISMA

Go to UPOV PRISMA

Benefits of using UPOV PRISMA



Online service for PVP applications

Learn more



70+ countries covered

Learn more



Language choice to read forms

Learn more



Translation of predefined responses

Learn more



Copy data to other applications

Learn more



Reminders for Novelty & Priority

Learn more



Find all PVP Office procedures

Learn more



Overview of all submissions

Learn more

MEDIA

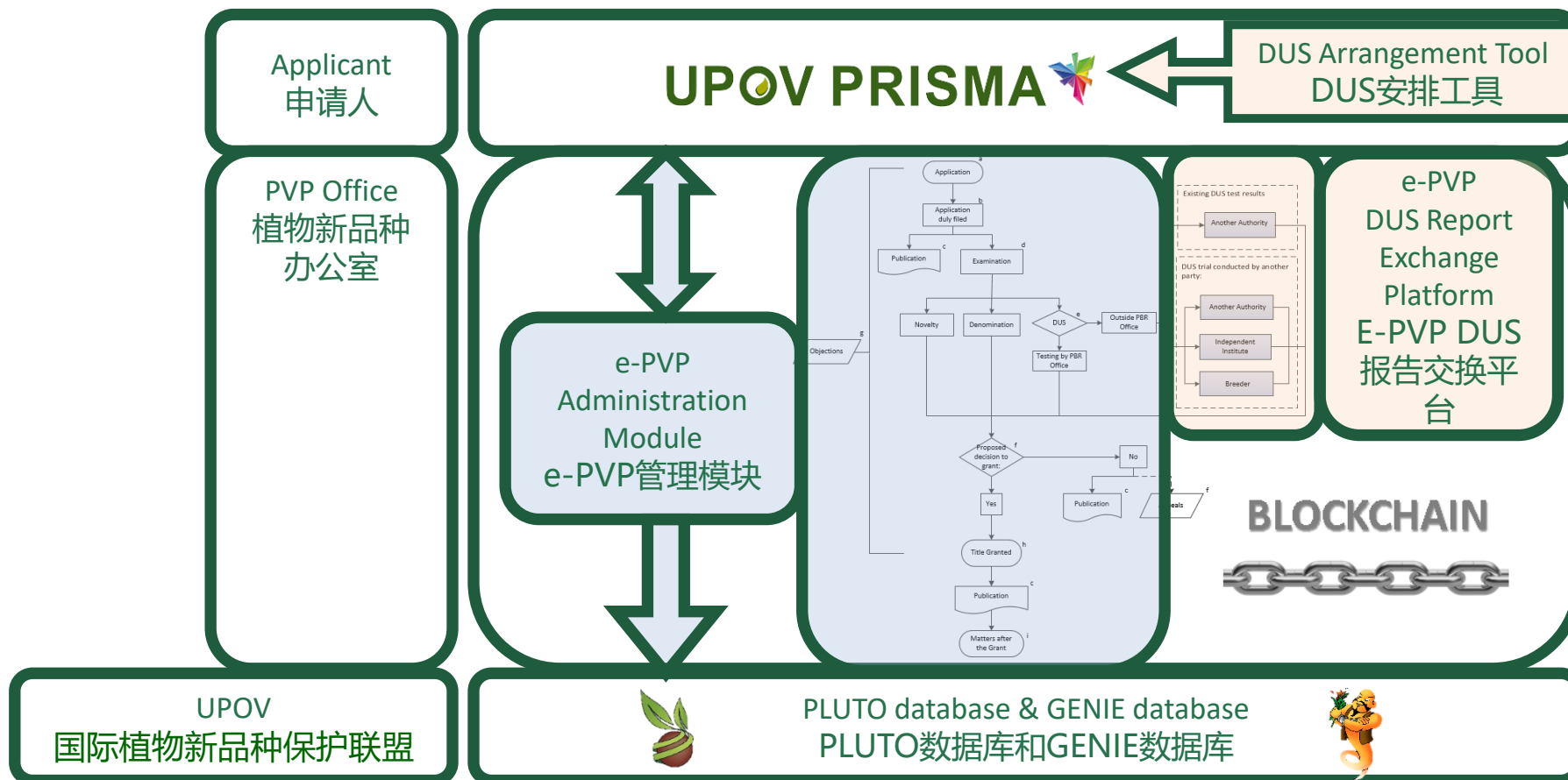
Overview - what is it and how does it work?



CONTENTS 目录

1. Digitalization in UPOV UPOV的数字化
2. UPOV PRISMA
3. e-PVP

e-PVP



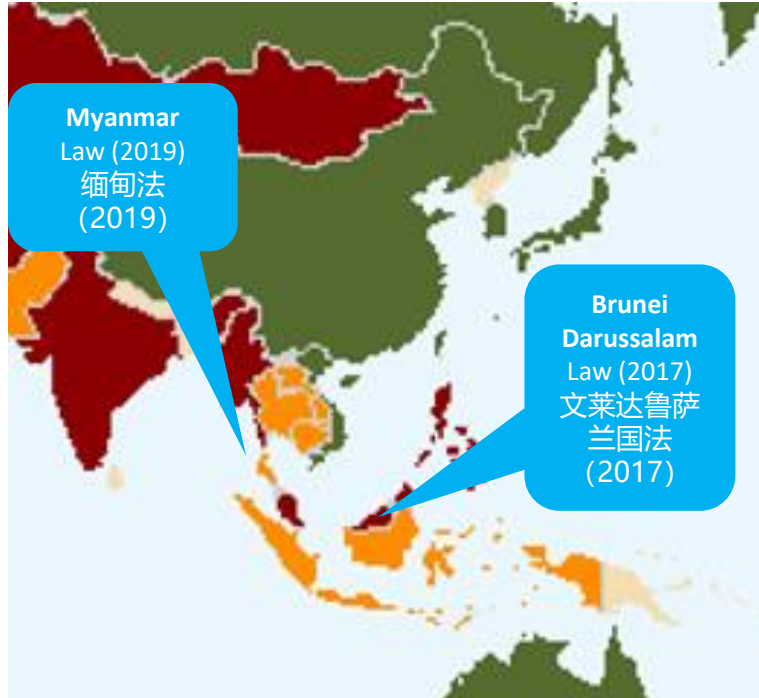
Digitalization in UPOV UPOV的数字化

Function and features of e-PVP e-PVP的功能和特点

1. **Administration Module** - web based management tool to assist PVP office tasks (application/examination/grant of titles/after grant) **管理模块**: 基于网页的管理工具, 协助完成植物新品种办公室任务 (申请/测试/授权/授权后管理)
2. **Support DUS cooperation between UPOV members** (DUS report exchange module/DUS Arrangement Tool) **支持UPOV成员间合作** (DUS报告交换模块/DUS安排工具)
3. **A single online combined Application Form applicable** for multi UPOV members as a basis of UPOV PRISMA 针对多家UPOV成员, **适用单一在线综合申请表**, 作为UPOV PRISMA的依据
4. **Blockchain technology** – Secure, flexible adaptation to each member's existing system **区块链技术**: 安全、灵活地适应每个成员的现有系统

UPOV status in EAPVP Forum countries

EAPVP论坛国家的UPOV状态



The boundaries shown on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UPOV concerning the legal status of any country or territory
地图中的国界不代表UPOV对任何国家或疆域法律状态作出的任何意见表达

Positive decisions on conformity with the 1991 Act of the UPOV Convention
对《国际植物新品种保护公约》1991年文本所定义的符合性作出肯定结论

EAPVP Forum (Established in 2007)

EAPVP论坛 (成立于2007年)

= ASEAN Member States (10), China, Japan and Republic of Korea

= 东盟成员国 (10)、中国、日本和韩国

Members of UPOV UPOV成员

China (CN), Japan (JP), Republic of Korea (KR), Singapore (SG), Viet Nam (VN)
中国、日本、韩国、新加坡、越南

Initiating States 启动国:

Brunei Darussalam (BN), Malaysia (MY), Myanmar (MM), Philippines (PH)
文莱、马来西亚、缅甸、菲律宾

States in contact with the UPOV Office 与UPOV办公室有联络的国家:

Cambodia (KH), Indonesia (ID), Lao People's Democratic Republic (LA), Thailand (TH)
柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、泰国

10-Year Strategic Plan 十年战略计划

- adopted at the 11th EAPVPF annual meeting –
- 第11届EAPVPF年度会议上通过

Long-term Direction 长期方向

Establish effective PVP systems consistent with the UPOV Convention among Forum members towards achieving all Forum members' membership of UPOV, as a basis for further PVP harmonization and cooperation in the region in order to contribute to developing sustainable agriculture and achieving food security

在论坛成员国之间建立符合《国际植物新品种保护公约》的有效植物品种保护体系，协助全体论坛成员国成为UPOV成员；在此基础上，进一步推动地区植物品种保护的统一与合作，为不断发展的可持续农业做出贡献，实现粮食安全

Objective 1 目标1:

Strengthen national PVP system consistent with the UPOV Convention to encourage investment in plant breeding 加强符合《国际植物新品种保护公约》的国家植物品种保护体系，鼓励投资植物育种

Objective 2 目标2:

Contribute to support achievement of UPOV membership, to facilitate harmonization of application and examination procedures, and to enhance efficient PVP cooperation in the region 支持成员国加入UPOV，推动地区申请和测试程序的统一，增强地区植物品种保护的有效合作

Overview of EAPVP Pilot Project EAPVP试点项目概况

- ✓ Proposal by Japan and Viet Nam adopted at the 11th EAPVP Forum (2018)
- ✓ 日本和越南发起的提案，在11届EAPVP论坛会议上获得通过（2018年）

“Pilot project for building regional harmonized PVP mechanism”

“构建地区统一植物品种保护机制试点项目”

“Develop a model procedure from filing to the grant of plant breeders’ right as a foundation of regional harmonized mechanism in line with the UPOV Convention”

“制定从植物育种者权利申请到授予的示范程序，作为建立与《国际植物新品种保护公约》一致的地区统一机制的基础”

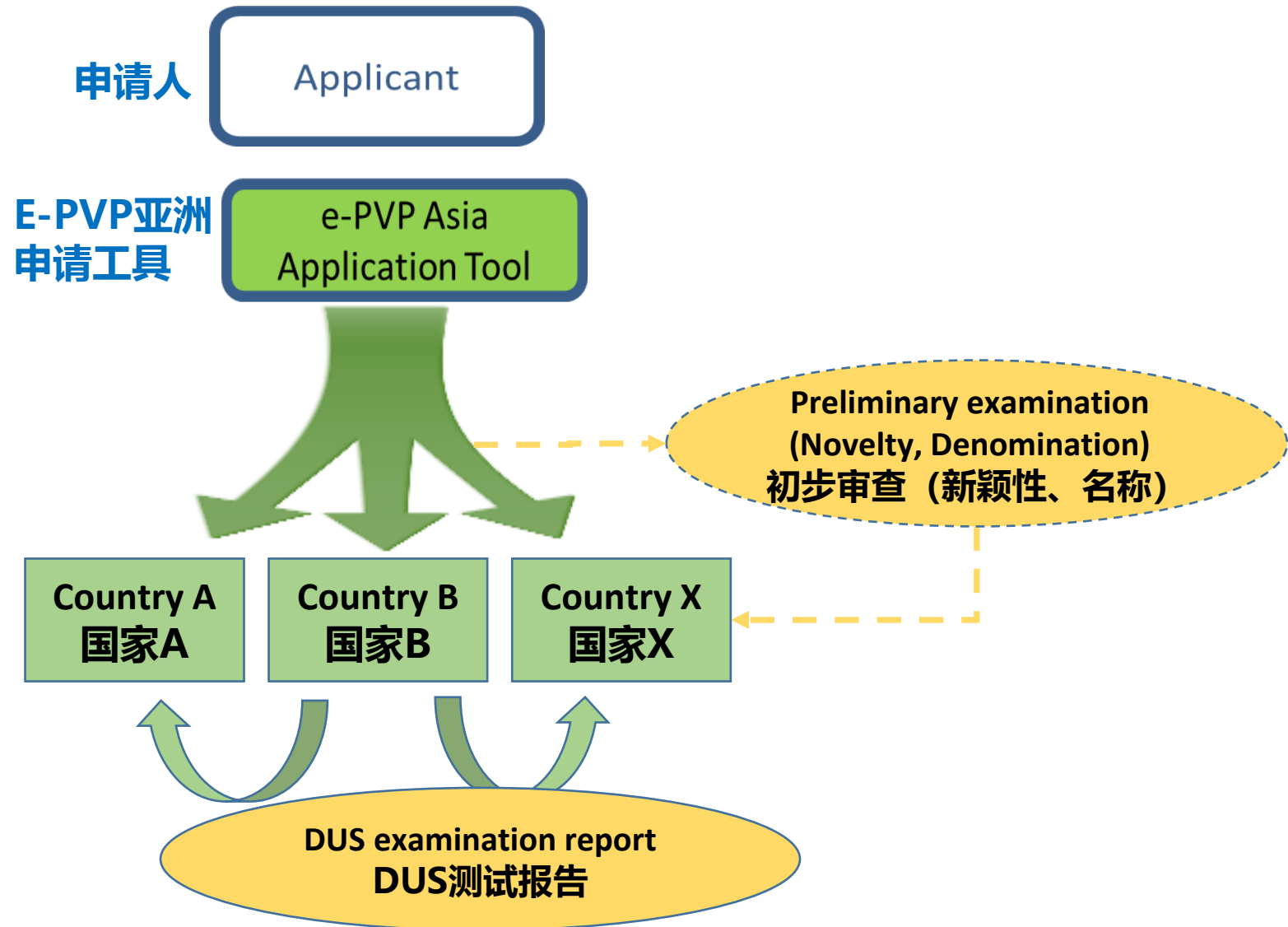
- *a unified application form 统一的申请表*
- *harmonized DUS test proceedings with Test Guidelines 对标测试指南制定统一DUS测试程序*
- *mutual acceptance of the DUS Test results and administrative proceedings 对DUS测试结果和管理程序的互认*

✓ Timeline of the PP 试点项目时间线

- Phase 1 (2018 – 2021): Develop and test a model platform (e-PVP Asia)
- 第1期（2018-2021）：建立并测试示范平台（e-PVP亚洲）
- Phase 2 (from 2022): Operational (officially receive applications)
- 第2期（2022年开始）：运行（正式接收申请）

e-PVP Asia (EAPVP Forum Pilot Project)

E-PVP亚洲 (EAPVP论坛试点项目)



e-PVP Asia e-PVP亚洲

(1) Efficient applications to multiple countries

(1) 多国高效申请机制

A single online combined Application Form (AF)
一站式在线综合申请表

For applicants 对于申请人:

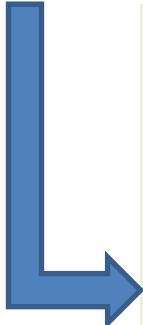
- Easy to apply in multiple countries 易于进行多国申请
- Save time and costs for application 节省申请时间和成本

e-PVP Asia e-PVP亚洲

(2) Cooperation in DUS examination

(2) DUS测试合作

1. **Accept/provide DUS test reports** according to the e-PVP Asia arrangements (DUS Report Exchange Platform, ToU) 根据e-PVP亚洲协议**接受/提供DUS测试报告 (DUS报告交换平台)**
2. Applicants view DUS cooperation arrangement when filing applications (DUS Arrangement Tool) 申请人在提交申请时可查看DUS合作安排 (**DUS安排工具**)
3. Make best endeavors to **enhance cooperation** in DUS examination (MOC) 尽最大努力，**加强DUS测试领域的合作**



For applicants 对于申请人:

- **Minimize duplication** of DUS testing **尽量减少重复DUS测试**

For Participating countries 对于参与国:

- Regional cooperation to **address capacity gaps 地区合作，应对能力差距** e.g. human resource, infrastructure, agro-climatic conditions for growing trials 例如，试种的人力资源、基础设施、农业气候条件等方面的差距

e-PVP Asia Application Tool (Applicant interface) – Complete the combined AF

E-PVP亚洲申请工具（申请人界面）——完成综合申请表

1. Application Form

- APPLICANTS**
- REPRESENTATIVE(S)/AGENT(S)
- BREEDER(S)
- CORRESPONDENCE ADDRESS
- DENOMINATION
- OTHER APPLICATIONS
- PRIORITY CLAIM
- NOVELTY
- TECHNICAL EXAMINATION

2. Technical Questionnaire

- BREEDING SCHEME
- VARIETY CHARACTERISTICS
- VARIETY COMPARISON
- PLANT MATERIAL INFORMATION
- ADDITIONAL INFORMATION

3. Declaration And Signature

- DECLARATION AND SIGNATURE
- ATTACHMENTS

 Export

 Save

 Submit

 Cancel

APPLICANT

Applicant(s) 1(a) **

Name (Alphabetical notation) 1 (a)(i) **

Name (Japanese notation) **

Address (Alphabetical notation) **

Address (Japanese notation) **

Telephone No. 1(a)(iii) **

Fax No. 1(a)(iv) **

National Residence Identification Card (NRIC) No./ Company Reg. No. *

E-mail address 1(a)(v) **

Nationality 1(b) **

Residence (State) 1(c) **

Registered offices for legal entities (State) 1(d) **

Please state the legal characteristics of juridical person, if the applicant is a juridical person of foreign national. **

A procedural representative/agent/proxy will be used: 1(e) **

☐ Yes 1(e)

☐ No 1(e)

Where the application is filed jointly, and if there is an agreement provided for in article 23, paragraph 2 of the plant variety protection and seed act, or a contract provided in the provision of article 256, paragraph **

1 of the civil code, as applied mutatis mutandis pursuant to article 264 of the civil code (act. No 89 of April 27, 1986. Please so indicate below

Where the application is filed jointly and the applicants have an agreement on the portion of their respective shares. The total sum of which would be 1. **

 Remove

 Add Applicant

Hend Madhour

adresse

hend.madhour@upov.int

China

e-PVP Asia Application Tool (Applicant interface) - DUS arrangements

E-PVP亚洲申请工具（申请人界面）——DUS安排

[PVP office procedure](#)

Welcome
PERALS1
PERALS1lastName

English

[Logout](#)

Proposed Variety Denomination
Breeder's Variety Reference
Own reference

DEMO PP Strawberry

TECHNICAL EXAMINATION

The technical examination of the variety 9(a) **

DUS Examination

in	Status	date completed (if known):
BRUNEI DARUSSALAM	Not yet been started	
JAPAN	Not yet been started	
MALAYSIA	Not yet been started	
MYANMAR	Not yet been started	
VIET NAM	Not yet been started	
AUSTRALIA	Completed	

[+ Add other UPOV member](#)

[Optimize using Dart](#)

I/We declare that the material provided with the first application is representative of the variety and relevant to this application. 9(b) **

Authorization is hereby given to the Authority to exchange with the competent authorities of any UPOV member all necessary information and material related to the variety, provided that the rights of

In case where the candidate variety is seed- or spawn- propagated **

Please indicate the method for submitting to the National Center for Seeds and Seedlings (Japan) and the date of submission. (Please tick one of the square boxes below and give the submission date)

☐ Courier **

☐ Bringing **

DART-WebApp - Google Chrome

www5.wipo.int/dartapp/dartUserOption

DUS Arrangement Tool (DART)

Sort by: Select Filter by: Conducting Authority

OPTION 1

Total number of DUS Examinations: 1

Total Cost: \$ 0

View

OPTION 2

Total number of DUS Examinations: 2

Total Cost: \$ 558

View

OPTION 3

Total number of DUS Examinations: 2

Total Cost: \$ 558

View

OPTION 4

Total number of DUS Examinations: 2

Total Cost: \$ 665

View

Who can participate in e-PVP Asia and the Pilot Project? 谁可以参加e-PVP亚洲和试点项目?

- ✓ **E-PVP Asia Participating countries** must be a UPOV member **E-PVP亚洲参与国**必须为UPOV成员
- ✓ **PP Participating countries** must be UPOV members **试点项目参与国**必须为UPOV成员:
 - Japan and Viet Nam 日本和越南
- ✓ **PP Provisional Participating countries** **试点项目临时参与国**:
 - EAPVPF countries which have initiated the procedure to become a UPOV member
 - 已启动申请成为UPOV成员程序的EAPVP论坛国家
 - Brunei Darussalam, Malaysia, Myanmar
 - 文莱、马来西亚、缅甸
- ✓ **PP Observer countries** **试点项目观察国**:
 - Other EAPVPF countries 其他EAPVP论坛国家
- ✓ **PP Resource partner** **试点项目资源合作方**:
 - UPOV Office UPOV办公室

